

Германова М. Об А.П. Чехове. (Отрывок из воспоминаний) //
Возрождение (Париж). 1933. 2 февраля. № 2802. С. 3–4.

Объ А. П. Чеховъ

(ОТРЫВОКЪ ИЗЪ ВОСПОМИНАНИЙ)

Я пришла къ Чехову какъ актриса, создавшая къ его образам.

Поступила бы она, подожну, сочтенымъ ею пьесу или, наоборотъ, привезла бы къ нимъ то, что теперь зарила свой талантъ, то падѣрное — изъ зависимости отъ этого какъ присутствія или отсутствія — напѣвилась въ душу образа. И приступила къ тайнамъ души образа, мыслящимъ и къ самой душѣ автора.

Публика принимала насъ только какъ ансамбль, не вѣжливаясь въ то, что только своеобразность и разность индивидуальностей и могли создать такой звучный, странный аккордъ.

Мы, актеры, работали надъ Чеховыми не только сообща, въ пьесѣ, въ кругу, въ ансамблѣ, но каждый изъ насъ преломлялъ то у себя въ душѣ, на своей собственной ладѣ, въ своей тайне и молчании.

Общіе съ геніями русской литературы, проникновеніе ими, стремленіе подняться до нихъ высоты — это радость, имъ чрезвычайно дарованная.

Часто строили планы своего тѣла, изображали голость, пересодѣдать психологиче-

скій тѣлъ въ струй — это, вѣдь, только при помощи, знаніи приемы ремесла. Главное, что даетъ радость въ нашей работе, — творчество души, когда она идетъ, ищетъ, ложка, пока не найдетъ точнѣе.

Это вскользывало сознаніе русской земли, пробуждало гордость быть русской, сроднило со всей прекрасной нашей русской культурой.

У меня лично самыми удивительными были русскіе — Грушевская, Лиза изъ «Сцены трупа», Ольга изъ «Трехъ сестеръ», Махасева изъ «На волоку мурена довѣльно простоты», Донна Анна Пушкина.

Непробуй и сказать, что можно постигнуть актеру въ Чехова.

Первое и главное у него — это любовь

къ своимъ действующимъ лицамъ, не злобы творца, а любви человѣка къ человѣку, любви нѣжности, какъ бы сущинѣ, жалки, иначе они не казались.

Во-вторыхъ это чистота души Чехова, то, можетъ быть, Чеховъ тоже.

Въ-третьихъ это искренность своихъ пьесъ. Это очевидно, но не только это, а можетъ быть, и то, что случилось, что Кого то изъ

могли бы такъ слышать, что Кого то изъ

созидающихъ театровъ, не было, не

зазоръ, что это у него было не только къ своимъ героямъ, но и ко всемъ людямъ.

«Гордый взоръ иноплеменій» найдеть вѣроѣто, что это русская юнглость. Правда, есть у насъ такой грѣхъ и можетъ быть у многихъ, можетъ быть у большинства, можетъ быть въ всѣхъ, но у Чехова это была любовь, истинная любовь къ людямъ.

За что же любить она ихъ? И не только самъ любить, а я нась заставлять любить, и не только нась, родныхъ имъ — русскихъ, но и чужихъ, иностранцевъ?

За чудачества? За глѣбѣстѣ? За неизрѣдѣтельность къ жизни? Но, вѣдь, и другие авторы описываютъ тѣ же свойства, такъ почему же у Чехова такъ нѣжно и тоскливо любить этихъ сиреневыхъ людей?

Жизнь они самой обыкновенной жизнью: влюбляются, развѣютъ, разводятся, уезжаютъ, разъезжаются, бегаютъ, восторгаются, разъгораются, мечтаютъ перѣѣхать въ другой городъ, сажаютъ лѣса, читаютъ лекции, лѣчатъ, ссорятся, мирятся, управляютъ имѣніемъ, иногда спѣлюются или спѣлюются въ другіхъ. Жизнь полна событий, но и изъ этого особеннаго въ нихъ иѣрїи, и на столько даже все обиднѣе, что кажется, что ничего и не случилось, что все покрѣпѣло.

Насколько вѣшнія события, несмотря даже на ихъ трагичность, кажутся намъ у Чехова исключительными, ничего необыкновеннѣи — все остается покрѣпѣло, никакъ не уხали, снять та же случайная работа, та же етата, та же муза и хвало, опять же занятия процентами, снять квартира въ Париже на пятомъ этажѣ...

Ни сколько въ этомъ мало чѣстья, на столько въ другомъ, духовномъ это больше чѣстоѣтѣе, это духовный опытъ, опредѣляющій жизнь: это реальность передъ которой та жизнь становится беззѣтственной, фантастической, какъ сонъ — снять все покрѣпѣло... ничего не измѣнилось...

Въ первыхъ лѣтствіяхъ «Трехъ сестеръ» Ирина оправдана просто мечтами объ работе. «Лучше быть художницей, разбирающей камни изъ дорогъ», говорила она, — лучше быть ломовой дошадью, чѣмъ молодой женщиною, которая ничего неѣмѣетъ. Если у нее болѣе работать, откажи-
ти въ раздѣлѣ для тѣхъ, кто будетъ

имѣть послѣ насъ, и поманить насъ себѣ

и въ съѣзѣ, своихъ гостей, наѣзжать скром-

но даѣтъ доказательствъ, говоря о Чеховѣ, называя его материалистомъ. Нечакко вѣроѣто, потому что никакъ называть никакъ нельзѧ называть Чехова. Ось реалистъ — да. Но его реализмъ — реализмъ духа. Не за изящныхъ жанровыхъ картинки, въ разѣ-
шитъ чай за самоваромъ или сидѣніе на

стѣнѣ при вѣтриной зарь, забываніе старого дома, роженыхъ, пожарной суматохи, грязевыхъ лѣтнихъ мечей, когда есть за киприна больного не сонуть весь день, уходъ военныхъ изъ города, старой языки, мечтающей бѣзъ записѣ... не изъ-за этихъ

только, очаровательно жизненныхъ, подобностей добрая оѣмъ нась и такъ восхищается имъ иностранцы. Кроме этой жизни, бытовой, прелестной и мастерски развернутой перѣѣзъ, также Чеховыми, кроме этихъ событий и сказъ, и сказка, и гора, и любви, которая протекаютъ, рѣдко-ѣрѣко выходитъ изъ подсмотра, кроме всей этой прелестной, трогательной суеты, тутъ же рождаются Чеховъ другую жизнь, другого плана, жизнь духа.

«Ногу и держала экзаменъ на учительницу, и плакала эту радость, отъ благости, и потому: «сейчасъ осень, настанетъ зима, все замѣтятъ сѣнгемъ, а я буду работать, работать...» Тѣ же слова, все покрѣпѣло, да и въ Москву не

покрѣпѣло, въ житейскомъ планѣ.

«Нога и держала экзаменъ на учительницу, и плакала эту радость, отъ благости, и потому: «сейчасъ осень, настанетъ зима, все замѣтятъ сѣнгемъ, а я буду работать, работать...» Тѣ же слова, все покрѣпѣло. Да, вѣдь, въ Москву не

покрѣпѣло, въ этомъ видимомъ планѣ. А въ другомъ: какой путь вѣзла, какое чѣстье, какое движение! Полвигъ смиренія, вѣрѣи.

Ирина Зарѣтная въ «Чайкѣ» скажетъ и за нее и за себя: «Главное — это не блескъ, не слава, не то, о чёмъ я мечтала, а умѣніе терпѣть. Умѣніе вести свой крестъ и вѣрѣи».

А самый прекрасный, самый чеховский, поэтический монологъ Ольги: «Пройдетъ времени и мы уѣдемъ изъѣзѣи и нась забудутъ. Забудутъ наши эпохи, наши голоса и сколько послѣ было. Но страданія наши обра-
ются въ раздѣлѣ для тѣхъ, кто будетъ

погоду хочется пить, такъ мыѣ захотѣлись работать...» Промѣло три года и вѣрѣть въ третій акѣтъ сцена почти отчакнѣ: — «Сказъ я не убѣдилъ себѣ до сихъ поръ... Я презираю, ненавижу все, что мыѣ захотѣлись дѣлать, не могу а работать, не хочу работать... И въ отчакнѣ...

Да, но — скажутъ многие — все это только слова. Неплакала, порыкала, а все таки не ухватило сильѣ ухать въ Москву, и осталось все покрѣпѣло. Да — покрѣпѣло, да — осталось, не потому же это нась волнуетъ, почему это не только жалко нась и болѣно за это, а дорого и ското это для нась?

Но потому что не бесполезность это, не бесполезность, а исполненіе смиреніе. Потому что эта герояни Чехова — русская гуашь — научилась терпѣть, скогда єѣрѣи смиреніе.

Въ послѣднемъ акѣтѣ Ирина говоритъ тѣ же слова также, что и въ первомъ, таъже все покрѣпѣло, въ житейскомъ планѣ.

Многие считаютъ Чехова пессимистомъ, скептикомъ, гуманитаремъ будней и службы жизни. Это исконичное и есть прічины, почему его никакъ не удавалось сыграть многимъ актерамъ и режиссерамъ изъ ногъ его осѣдлы.

Потому что они, главнымъ образомъ, стремились «созидатъ настроеніе», искать увѣдѣнія въ герояхъ Чехова. И они по склону писали сѣрые же, играли только грусть и тоску и уныніе. Получалось томительно, безцѣльно и скучно.

Они проглагали душу Чехова и играли чеховскіе пьесы или вѣрѣи пьесы съ чеховскими настроеніемъ безъ души Чехова.

Если бы къ Иринѣ или Сонѣ или даже Ванѣ мы подошли, какъ, напримеръ, подохли публика къ актерамъ, и со сказкой и звѣнѣніемъ, стали бы выражать чѣмъ восхищеніе наѣзѣи поѣзгече, то «благородные мы бы наѣзѣи очень покоробили нашей незлобивостью, грубостью, они бы за-
конфузились, склонились въ историорѣи бы покорѣлись отъ наѣзѣи отѣлѣлись. Чеховъ и наѣзѣи всѣхъ, своихъ гостей, наѣзжать скром-

рѣмъ словомъ и благословить тѣхъ, кто живѣтъ теперѣ. Милыи же сестры, будемъ жить.

Соня утверждаетъ эту вѣру, Соня, которая оѣтъ покрѣпѣло подводить счетъ. «Умѣло ставить kostишки на счетчикъ, а въ духовномъ планѣ, какъ органы, кре-
чать слова вѣры: «Мы отдохнемъ, мы услы-
шимъ ангеловъ, мы увидимъ все наѣзѣи алмазахъ, когда все зло земное растаетъ въ милосердіи, которое наполнитъ собой весь миръ».

Прѣпнѣмъ, сипренѣмъ, вѣрой пренікнуто все творчество Чехова. Этими близ-
кими имъ наѣзѣи, русскими, этическими образами, которые имъ иностранцы, хотѣли и подстручивали надъ его героями и имъ без-
зѣтственностью.

Но эти свойства Чехова проглагали не только иностранцы, но и русскіе: слушаютъ и не ссыпать, смотрятъ и не видѣть.

Многие считаютъ Чехова пессимистомъ, скептикомъ, гуманитаремъ будней и службы жизни. Это исконичное и есть прічины, почему его никакъ не удавалось сыграть многимъ актерамъ и режиссерамъ изъ ногъ его осѣдлы.

Потому что они, главнымъ образомъ, стремились «созидатъ настроеніе», искать увѣдѣнія въ герояхъ Чехова. И они по склону писали сѣрые же, играли только грусть и тоску и уныніе. Получалось томительно, безцѣльно и скучно.

Они проглагали душу Чехова и играли чеховскіе пьесы или вѣрѣи пьесы съ чеховскими настроеніемъ безъ души Чехова.

Если бы къ Иринѣ или Сонѣ или даже Ванѣ мы подошли, какъ, напримеръ, подохли публика къ актерамъ, и со сказкой и звѣнѣніемъ, стали бы выражать чѣмъ восхищеніе наѣзѣи поѣзгече, то «благородные мы бы наѣзѣи очень покоробили нашей незлобивостью, грубостью, они бы за-
конфузились, склонились въ историорѣи бы покорѣились отъ наѣзѣи отѣлѣлись. Чеховъ и наѣзѣи всѣхъ, своихъ гостей, наѣзжать скром-

ностью, чистым неотъемлемым качеством своего творчества и своей личности.

Моя тетка Нелина, Катина подруга, о которой я писала раньше, очень любила ходить на похороны даже тужих ей людей. Помню, когда мы жили за дачу, какъ только услышала она похоронный звонь, такъ моментально собирается и бежать въ церковь. Это тоже памятно мнѣ. Стоять былое воинство душистое, акнеистое, радостное лѣто, а она жаждетъ пойти на похороны. Мы все трунили надъ ней, да и она сама тоже конфузилась и подсмывалась надъ собой. «Спрашь люблю поплакать», и рассказывала намъ, что она такъ плакать на этиль, совсѣмъ чужихъ ей, похоронахъ, что ее утѣшаютъ даже чужие, а родные смотрятъ на нее недобродушно: «Бѣгъ же это таъ плачетъ, какъ родни, которой мы не знаемъ». Мама даже сердилась на нее; всея посты знали другъ друга на дачѣ и какъ то неизѣко было.

И не знала она, о чёмъ плакала. И кто могъ бы знать, о чёмъ? О сущѣ ли, о бренности жизни, о ея прелестяхъ, о ея щищахъ? Но плакала она, конечно, объ жизни. Было ей не болѣе 25 лѣтъ въ ту пору.

Потомъ, позже много, когда я уже играла въ «Трехъ сестрахъ», моя тетка Нелина всегда спрашивала меня: «А когда же «Три сестры» буде играть театръ? Ну, Маня, я приду, ты толькъ дай мнѣ контрапункту».

«Да вѣдь ты недавно была».

— Да вѣдь ужъ, ты мнѣ ладъ, очень я люблю послѣдній актъ. Въ таѣ стояте у забора и вѣчатъ, а я то еще сильнѣе вѣсь. Такъ бы вѣтъ плакала, да поденка къ намъ, встала разыскомъ, да и поплакала вѣсть всласть».

Приходила она поплакать на «Три сестры». И такъ пась похороны, таѣ и пась «Трехъ сестеръ», я зареванное лицо было сѣѣло, почти радостно, слезы умывались изъ зуна этой росой срѣзанныхъ слезъ. Вотъ если бы тетка Нелина подогнала действительство и встала съ тремя сестрами, она бы не смущала ихъ, они бы познаны се-

годы почлохать вѣсть, потому что плачали они, можетъ быть, объ одному и одинаковыми, изъчесными слезами.

Другая тайна очарованія Чехова — это то, что у него нетъ совершенной пошлости.

Среди самыхъ культурныхъ, самыхъ талантливыхъ, самыхъ воспитанныхъ людей это тоже не имѣютъ хотя бы легкой черточки пошлости. Она, какъ бородавка, можетъ искочить на какомъ уголко мнѣстѣ. Иногда же манерѣ обѣзться, иногда изъ манерѣ принимать усыпѣхъ и славу, иногда изъ манерѣ обращаться со своими чувствами и выражать ихъ.

Всегда пошлость скажется при выявленіи самого себя. Это какое то хирисе незбрѣнной юности самого себя, а главное отсутствие скромности. И его герой и санть Чехова, всегда скромны.

И въ пошлости они не грызутъ еще и потому, что никогда не плутъ за компромиссъ.

Вѣдьмы; они плутъ на уступки, терпѣливо подчиняются насилию обстоятельствъ, обстоянкамъ, другимъ людямъ, но въ духовной ихъ жизни есть и таинъ компромисса, этой печати антихристовой, отъ которой гибнутъ и люди и народы...

Въ третьечь актѣ, въ сценѣ признаній всѣхъ сестеръ, Ольга говоритъ: «Я бы выпала замужъ, безъ любви, все равно что бы ни послалъ, все равно бы пошла, даже за старика бы пошла, только бы порядочный человѣкъ. Я знаю, баронъ непрасивъ, когда я увидѣла его въ штатскомъ, и даже заплакала, но, если бы ты вышелъ за него замужъ, я быты бы счастлива, потому что тутъ другое, совсѣмъ другое».

Это не компромиссъ, а другое, совсѣмъ другое.

Развѣ это важно — старый, малюкъ, красавцы, некрасивый, богатый, бѣдный, умный или нѣтъумный. Важно другое. Душа жаждетъ взять и нести крестъ мужчины и въ ролиѣ, эта роль Кулакина чрезвычайно обѣзбѣдилась отъ «первородного грѣха» театра, и публика изъ за этого проглядѣла склонность и чистоту этого образа, такого какъ мама, русичка, близкаго и понятнаго.

Помню разъ, когда Москвичъ пересталъ

играть Федотина, онъ пошелъ смотрѣть въ

первый разъ «Три сестры» и посыпѣ шутливо, комикую по своему обыкновенію, сказать мнѣ: «Слушаю я, какъ вы говорите: и за старика бы пошла, да и полуслыхъ».

Чеховъ сдѣлалъ это добрымъ. «Она смиренна, добрый», говорить про него Ирина. Она трудится. Скромна, незамѣтна, но постоянно трудится и довольствуется своей долей. Не благо ли это — не считать себѣ больно своего мнѣства.

И конечно трагедія Ольги, изъ я и сестеръ, что ейъ такъ прѣкрасны.

Ольга не стара, и красива, и умна, но не решитъ какъ бы нико взялъ ее замужъ — трудно стать въ пару съ такой благородной и утонченной душой.

Когда Андрей везетъ фольклорную колеску въ посадѣніемъ дѣйствій — это не пошло

— какъ это ни смѣшино, какъ это ни жалко, но все такъ это не пошлость, не компромиссъ. Это спираль и самоограниченіе.

Ольга тоже такъ скромна и стыдлива, что только глухому Федоронту, и то въ минуту боли за сестеръ, пріоткрылась свою душевную тайну и муку.

Нина не даромъ говорить: «Умѣй нести свой крестъ».

Не просто нести свой крестъ, а умѣй нести свой крестъ.

Неси его со смиреніемъ, съ прѣсторостью,

съ стыдливостью. И чѣмъ она таилье,

тѣмъ стыдливѣе.

Такъ раньше поступала — я говорю толькъ про литературу — только, можетъ быть, Гиппиусъ.

Эта стыдливость у нашего народа переходитъ въ юродивость...

У Чехова она выражается въ чулатѣстѣ, странностяхъ, комичности.

Очень пріятѣ и трогательный примѣръ этого — образъ Кулакина.

Можетъ быть первоначально, въ полесу уединеніи театра наурализмъ, эта роль была сыграна односторонне и потому, даже съ годами, когда пьеса толькъ есть году росла и освобождалась отъ науралистическихъ, ненужныхъ подробностей и вымысла и въ ролиѣ, эта роль Кулакина чрезвычайно обѣзбѣдилась отъ «первородного грѣха» театра, и публика изъ за этого проглядѣла склонность и чистоту этого образа.

Очень это характерная черта для Чехова — застѣнчивость.

Его самыи застѣнчивый образъ — это

«Сестры» и посыпѣ шутливо, комикую по своему обыкновенію, сказать мнѣ:

«Слушаю я, какъ вы говорите: и за старика бы пошла, да и полуслыхъ».

Чеховъ сдѣлалъ это добрымъ.

«Она смиренна, добрый», говорить про него Ирина. Она трудится. Скромна, незамѣтна, но постоянно трудится и довольствуется своей долей. Не благо ли это — не считать себѣ больно своего мнѣства.

Застѣнчивость ее происходитъ еще и отъ того, что она красива. Наши русскіе красавицы всегда застѣнчивы, какъ бы еоль-нительна или ярка ни была ихъ красота.

Застѣнчивый Чеховъ особенно обѣзбѣжалъ и отъныне вѣтъ застѣнчивости, и его Елена Адрианская единѣ изъ самыхъ обанальтельныхъ и вѣчныхъ русскихъ образовъ.

Другой такой же образъ, хотя и не вѣтъ, но и привѣтствительно вѣтъ, это Елена Адрианская, единѣ изъ самыхъ обѣзбѣженій и утонченной душой.

Она не красива, но и привѣтствиемъ вѣтъ, будто говорить: «какъ-тогда».

Я не хочу умалять достоинства и гени Ибсена, и также напомню, что мы, русскіе, помыли и ѿчили его первые, пріятѣвѣтъ. И только хочу показать, насколько Чеховъ нашъ русскій. И не могу не помнить, что онъ защищалъ диссертацию.

Ибсенъ близокъ и дорогъ и намъ, но онъ представитель западно-европейской культуры. Культуры христіанской, на нашъ русской культуры все такъ запахристій и вѣтъ — православной...

Чеховъ — одинъ изъ духовныхъ пріютѣ

кратовъ этой нашей культуры. Въ наше

цѣнности интеллигентіи не было мышленія,

Возьмите интеллигента среднѣ-европейскаго. Онъ всегда останется «буржуа», ибо

какой бы великій ученикъ или поэтъ ни будилъ онъ бы быть.

Въ Англіи, можетъ быть, онъ не будетъ

такъ буржуазенъ, но зато его будетъ вѣтъ

въольно трагію тинуть походить на зорь

Ирина Чехова никъ не скажетъ, что онъ

буржуа или зорь.

Она русскій интеллигентъ.

Она Чеховъ.

Она аристократъ дуза.

М. Германова